



1:600 Bismarck

A04204V SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

GB The German battleship Bismarck was laid down in 1936 and launched on 4 February 1939. She was completed on 24 August 1940 and proceeded to the Baltic for trials. In May 1941 the Bismarck was commanded by Kapitän z.S. Ernst Lindemann and was the flagship of Admiral Lütjens. On 16 May she sailed from Gotenhafen in the Gulf of Danzig in company with the heavy cruiser Prinz Eugen. The escort joined the next day and the fleet sailed with orders to attack any Allied ship in convoy or otherwise, in the North Atlantic. On 21 May the German ships entered Grimstad Fjord near Bergen where they were sighted by a reconnaissance aircraft of the RAF. That night an attempt to attack was made by the RAF, but fog prevented the aircraft reaching the target. On 22 May further reconnaissance found that the battleship had left and an intensive search began. The German ships were spotted by HMS Suffolk and HMS Norfolk on 23 May; the Bismarck opened fire but without success and the British ships shadowed Bismarck through the night. At 05.35 on 24 May the British Battle Fleet, including the Hood and the Prince of Wales, sighted the Prinz Eugen and at 05.52 Hood opened fire. The German ships returned the fire and at 06.00, Hood exploded and sank. The Prince of Wales was also hit and forced to break off the action. Bismarck, herself damaged and Prinz Eugen sailed to the south still shadowed by the British cruisers. Admiral Lütjens had decided to make for St Nazaire for repairs and lack of fuel had forced him to take the shortest route. In the meantime British forces were manoeuvring to head Bismarck off. At midnight a squadron of Swordfish led by Lt Commander Esmonde from HMS Victorious attacked the Bismarck and despite heavy AA fire at least one torpedo hit her amidships. Bismarck was now on fire, alone and sailing at

reduced speed. Norfolk and Prince of Wales had a brief exchange of fire with Bismarck in the early morning of 25 May, but by 05.00 contact was lost and Bismarck was not sighted again that day. A Catalina of Coastal Command spotted the Bismarck at 10.30 on 26 May, and she was later attacked by aircraft from HMS Ark Royal which was also closing in on the Bismarck. Two attacks were made, the first mistakenly on HMS Sheffield. On the second attack Bismarck was hit by at least three torpedoes, one of which damaged her propellers and rudder and wrecked the steering. During the evening destroyers led by HMS Cossack sighted the Bismarck and made several attacks throughout the night. On 27 May three torpedoes fired by the destroyers of the Tribal Class struck the Bismarck, halting her for over an hour. At 08.47 HMS Rodney and HMS King George V sighted her and opened fire, soon after HMS Dorsetshire joined the action and at 10.36 fired the final torpedo from a range of 2,600 yards. The Bismarck sank at 10.40, having sustained terrible damage and with all her main turrets out of action. HMS Dorsetshire and HMS Maori picked up 110 survivors and German vessels rescued five more later in the day. This meant that almost 1,900 German sailors had lost their lives. The Bismarck had an overall length of 817 ft, a beam of 118 ft and a draught of 26 ft. Armament consisted of eight 15 in guns, twelve 5.9 in guns and sixteen 4.1 in AA guns, as well as a large number of smaller close range weapons. She carried four aircraft. Her complement was 2,000 officers and ratings. She was powered by three Curtis-type turbines with a total of 138,000 hp, giving a speed of 30 knots. The Bismarck was built by Blohm & Voss at Hamburg.

F Mis en chantier en 1936 et lancé le 4 février 1939, le cuirassé allemand Bismarck prit son service le 24 août 1940 et se dirigea vers la mer Baltique pour des essais. En mai 1941, il était commandé par le capitaine Ernst Lindemann et devint le vaisseau de l'amiral Lütjens. Le 18 mai, il partit de Gotenhafen dans le golfe de Danzig en compagnie du croiseur lourd Prinz Eugen. Ces deux navires furent rejoints le lendemain par les vaisseaux d'escorte et la force navale prit la mer pour attaquer tout navire allié, en convoi ou non, dans l'Atlantique Nord. Le 21 mai, les navires allemands s'engagèrent dans le fjord Grimstad près de Bergen où ils furent repérés par un avion de reconnaissance de la RAF. Le soir même, la RAF lança un raid aérien mais le brouillard empêcha les appareils d'atteindre leur but. Le 22 mai, une autre reconnaissance découvrit le départ du cuirassé et l'on se mit à la recherche du bâtiment d'une manière intensive. Le 23 mai, les navires allemands furent repérés par le HMS Suffolk et le HMS Norfolk ; le Bismarck ouvrit le feu mais sans succès et les navires britanniques poursuivirent le Bismarck pendant toute la nuit. À 05h35 du 24 mai, la flotte de ligne britannique, y compris le Hood et le Prince of Wales, aperçurent le Prinz Eugen et à 05h52 le Hood ouvrit le feu. Les navires allemands retournèrent le feu et à 06h00 le Hood fit explosion et sombra ; le Prince of Wales fut également touché et dut cesser le combat. Le Bismarck, lui-même endommagé, et le Prinz Eugen se dirigèrent vers le sud, toujours suivis par les croiseurs britanniques. L'amiral Lütjens avait décidé de faire route sur Saint-Nazaire pour effectuer des réparations et le manque de combustible l'avait forcé à prendre la route la plus courte. Pendant ce temps, les forces britanniques manœuvraient pour intercepter le Bismarck. À minuit, une escadrille d'avions Swordfish commandée par le capitaine Esmonde quitta le porte-avions HMS Victorious pour attaquer le Bismarck et malgré un feu antiaérien nourri, au moins une torpille atteignit le cuirassé au centre du navire. Le Bismarck

était maintenant en flammes, seul et navigant à vitesse réduite. Le 25 mai de bon matin, le Norfolk et le Prince of Wales eurent un bref échange de feu avec le bâtiment allemand mais à 05h00 on avait déjà perdu le contact avec le Bismarck qu'on ne revit plus ce jour-là. Le 26 mai à 10h30, un hydravion Catalina de la Coastal Command repéra le Bismarck ; celui-ci fut attaqué plus tard par des appareils du porte-avions Ark Royal qui, lui aussi, serra de près le navire allemand. Deux attaques furent lancées, dont la première fut dirigée par erreur contre le HMS Sheffield. Lors de la deuxième attaque, le Bismarck fut atteint par au moins trois torpilles, dont l'une endommagea ses hélices et son gouvernail et détruisit la manœuvre de la barre. Pendant la soirée, des destroyers menés par le HMS Cossack aperçurent le Bismarck et effectuèrent plusieurs attaques pendant toute la nuit. Le 27 mai, trois torpilles lancées par les destroyers de la classe Tribal atteignirent le Bismarck, l'immobilisant pendant plus d'une heure. À 08h47, le HMS Rodney et le HMS King George V ouvrirent le feu. Peu après, le HMS Dorsetshire se joignit à l'action et à 10h36, lança la dernière torpille d'une distance de 2.400 mètres. Le Bismarck sombra à 10h40, ayant subi des dégâts considérables avec toutes ses tourelles principales hors de service. Le HMS Dorsetshire et le HMS Maori recueillirent 110 survivants et des vaisseaux allemands en sauvèrent cinq autres plus tard dans la journée, de sorte que presque 1.900 marins allemands avaient péri. Le Bismarck avait une longueur hors tout de 250 mètres, une largeur de 36 mètres et un tirant d'eau de 8 mètres. Son armement se composait de huit canons de 38 cm, douze canons de 15 cm et seize canons antiaériens de 10,5 cm, ainsi que d'un grand nombre d'armes à courte portée plus petites. Il portait quatre avions. Son équipage était de 2.000 officiers et matelots. Il était propulsé par trois turbines de type Curtis avec une puissance totale de 138.000 ch ce qui assurait une vitesse de 30 nœuds. Le Bismarck fut construit par la société Blohm & Voss à Hambourg.

HORNBY HOBBIES

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkrömnig och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

IT Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi a dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af of afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

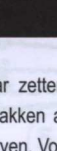
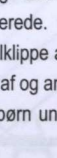
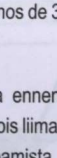
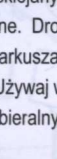
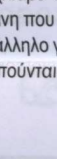

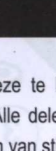
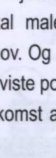
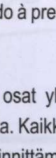
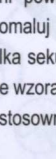
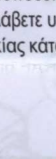
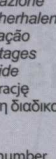

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos stacáveis.

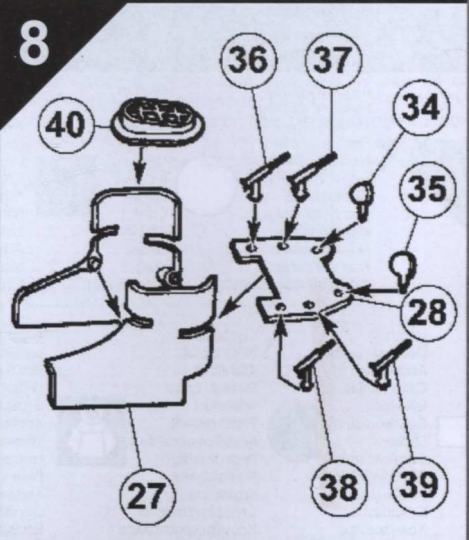
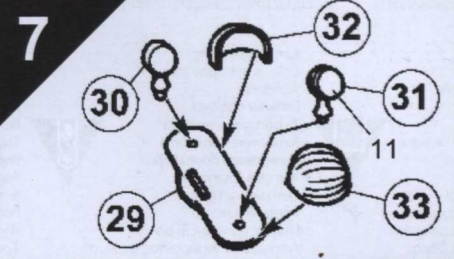
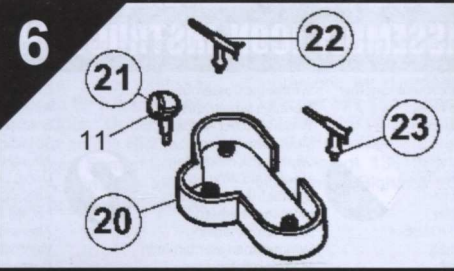
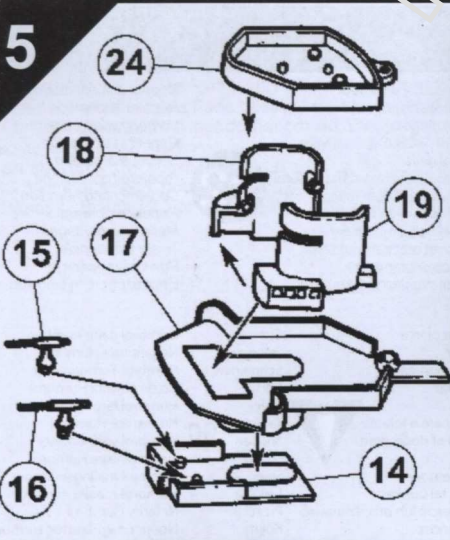
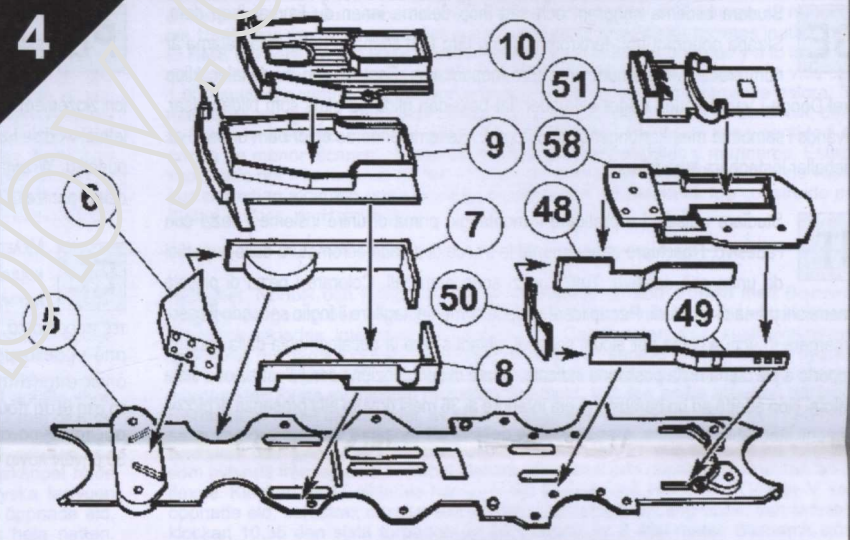
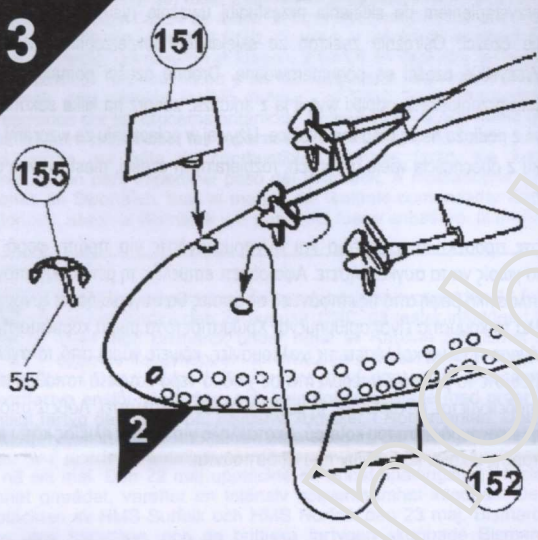
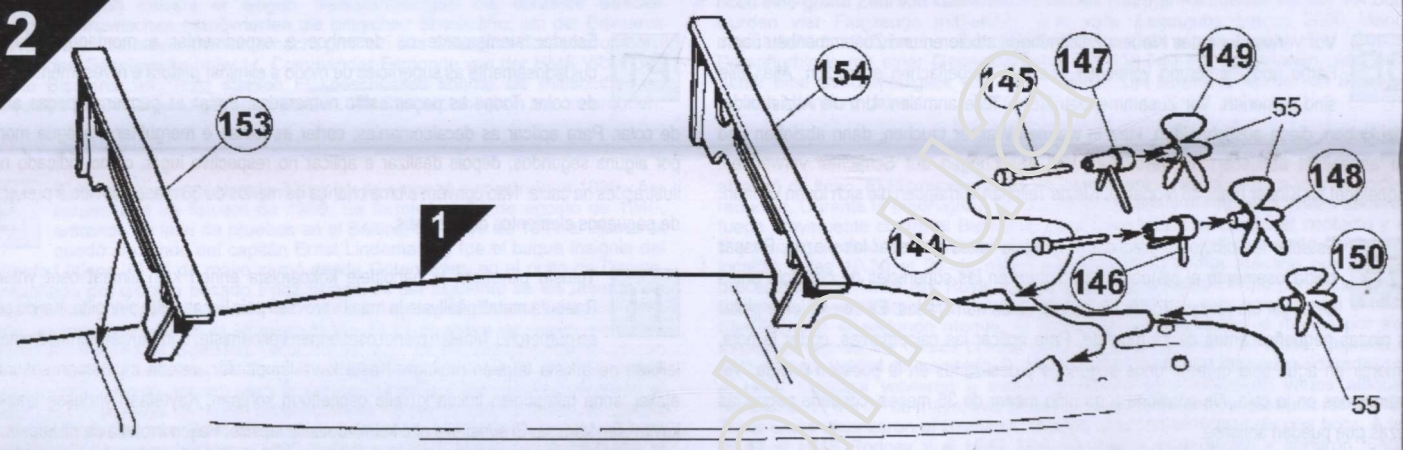
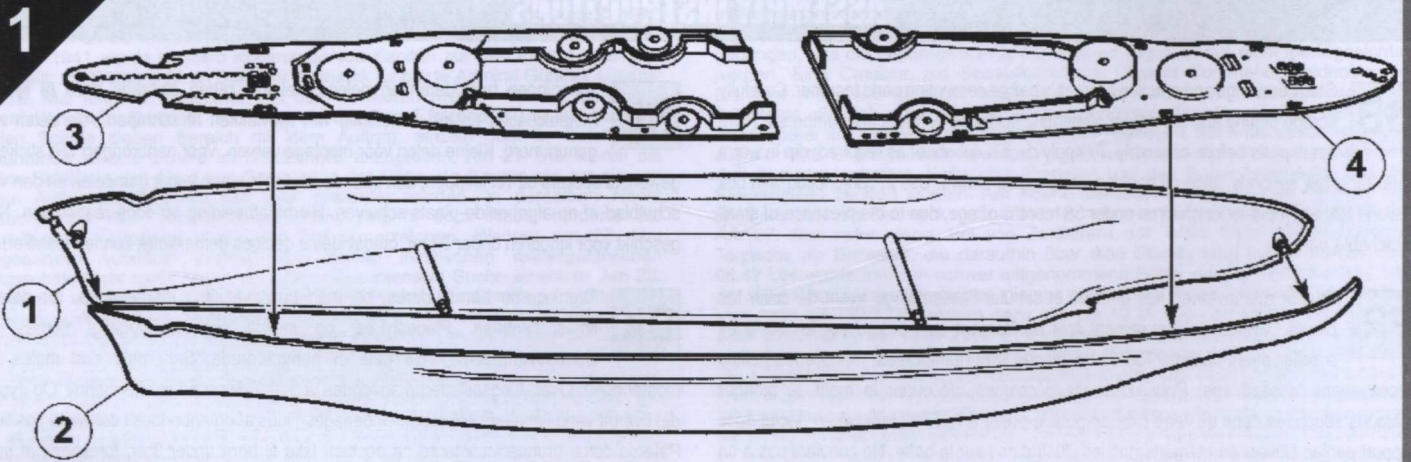
FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raspa metalli- ja lakipeittejä ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Osłóźnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na opakunku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

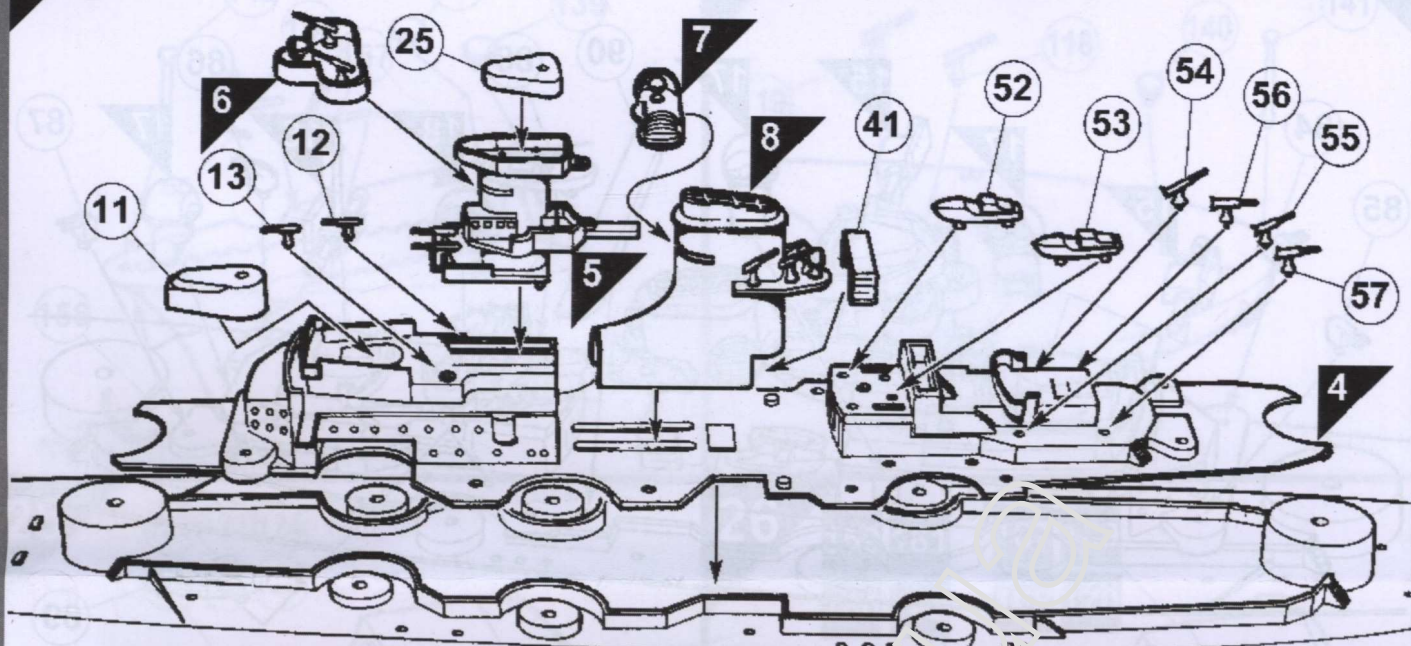
EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς τη μεταλλική μογιό και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ζυμώντας τις προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfase Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klæbes Liimaa Kleić Συγκολλήστε</p> 	<p>Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk montering Montaggio simmetrico Symmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrinen asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p> 	<p>Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihtoehdoiset osat pakkauksessa Dostępne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Worgang wiederholen Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètir a operação Manøvern gentages Toista toimenpide Powtórzyc operację Επανάλαβε τη διαδικασία</p> 	
<p>Decals Déalcomanias Abziehbild Calcomanías Dekaler Decalcomanie Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Krystalstykke Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążyc balastem Επιθέστε βάρος</p> 	<p>Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Verwijderen door afvijlen Remove limando Fjern ved at file væk Poista villaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμόντας με λίμα</p> 	<p>Drill or pierce Perçer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywiercić lub przedziurawić Τρυπήστε</p> 	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Gennembor Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε</p> 	<p>Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfnummer No de pintura Humbrol Humbrol malingnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 



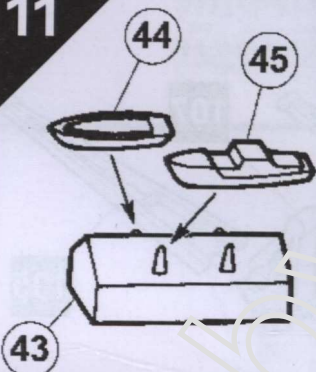
9



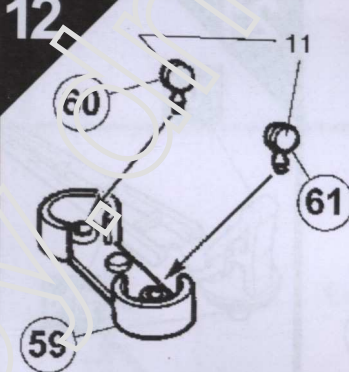
10



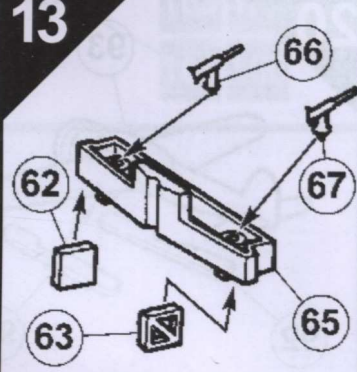
11



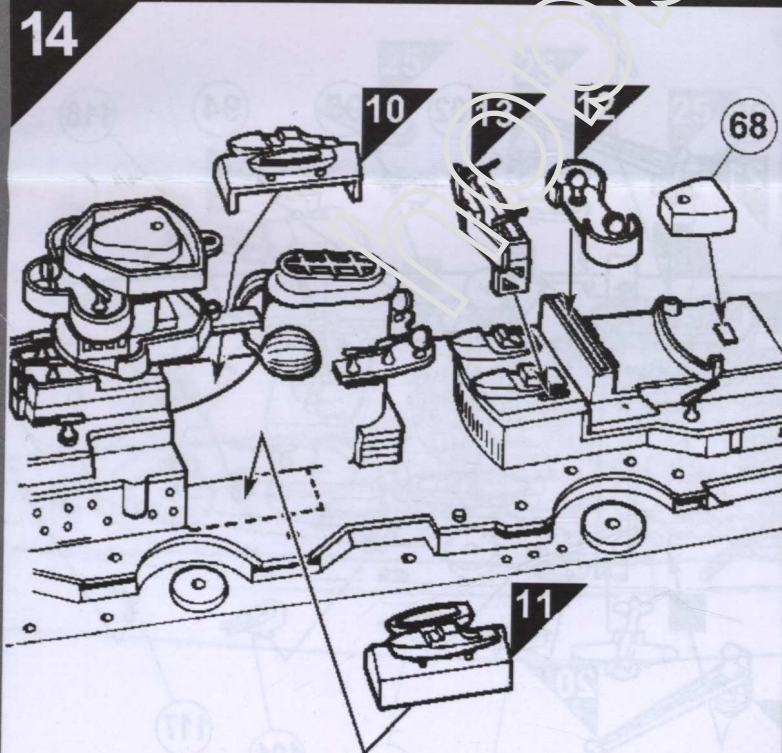
12



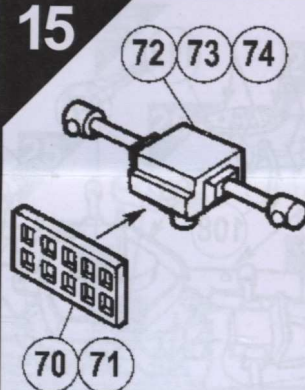
13



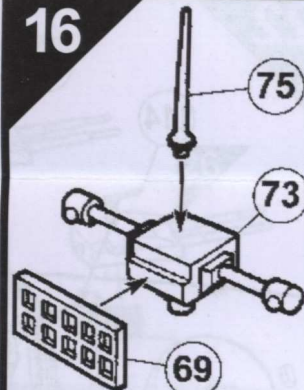
14



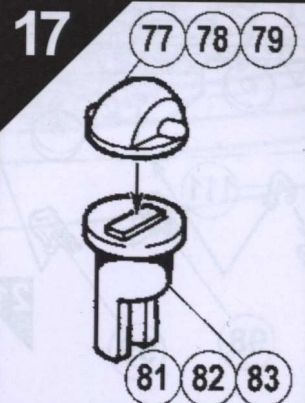
15



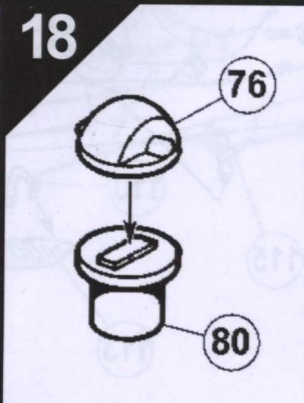
16



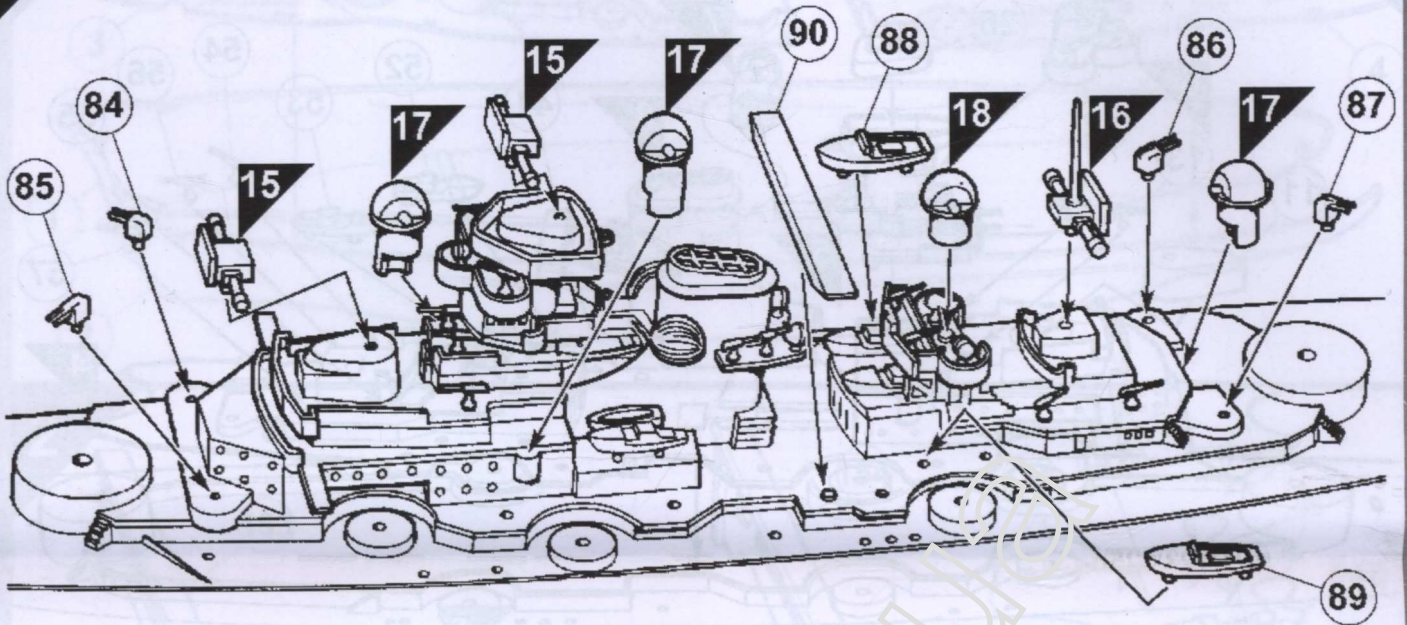
17



18



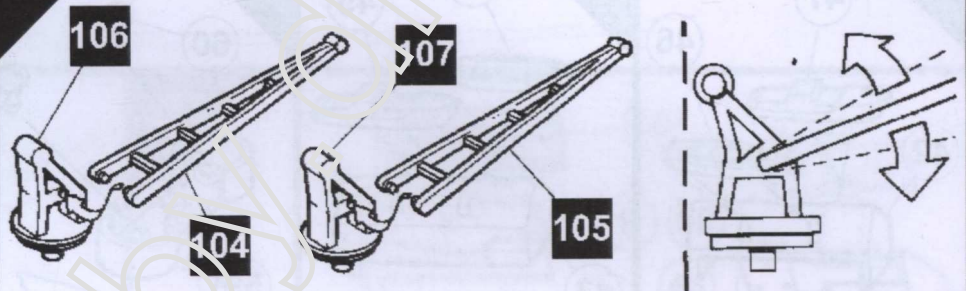
19



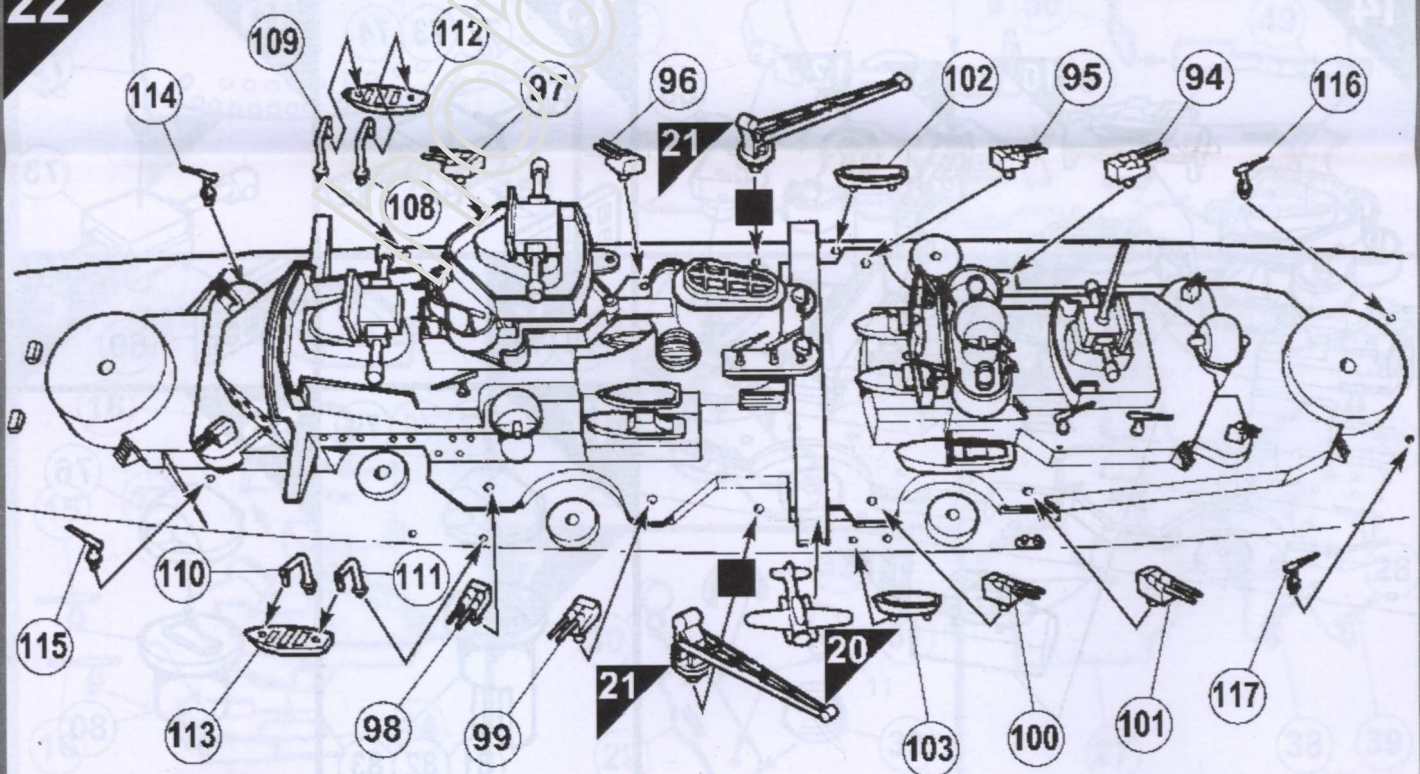
20



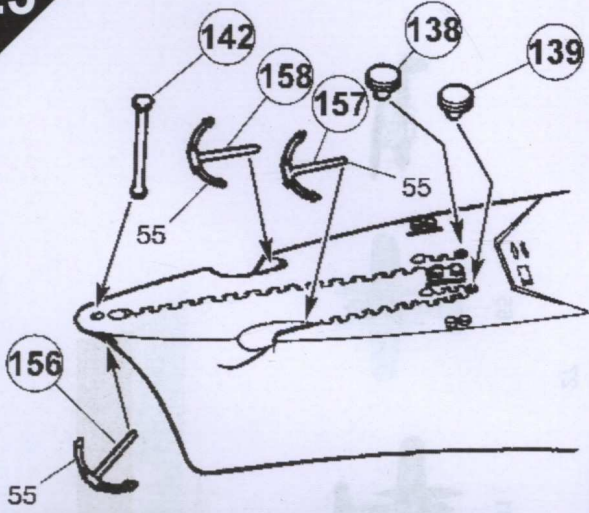
21



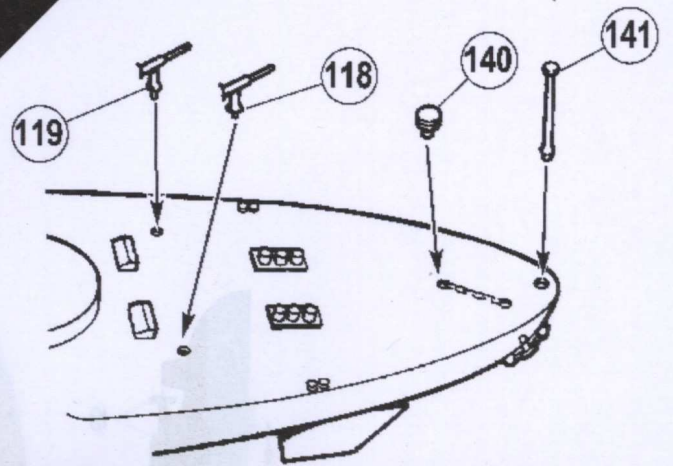
22



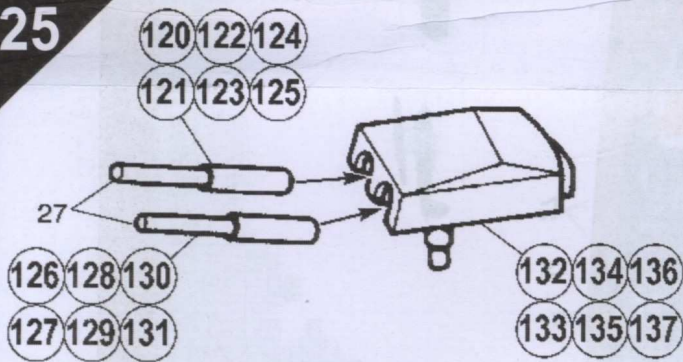
23



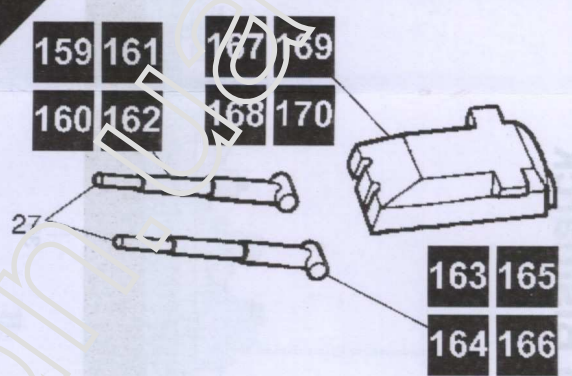
24



25



26



27

